



FORMULARIO ASSEMBLEA DE* DELEGAT* DELLA GISO SVIZZERA

DA COMPILARE DA PARTE DELLE PERSONE PROPONENTI

PROPONENTI	Comitato direttivo GISO Svizzera		
<input type="checkbox"/> RISOLUZIONE STATUTO <input checked="" type="checkbox"/> MOZIONE ALL'AD <input type="checkbox"/> EMENDAMENTO DELLO STATUTO <input type="checkbox"/> MOZIONE SULLE LINEE GUIDA SUL GENERE <input type="checkbox"/> EMENDAMENTO SUL BILANCIO <input type="checkbox"/> ALTRO (specificare): _____			
TITOLO	Publicazione dei documenti emendabili contemporaneamente alle loro traduzioni	N°	A3b
		(da compilare da parte del CD)	
CONTENUTO	<ul style="list-style-type: none"> • Il Comitato Direttivo e la Segreteria Centrale si assicurano che la versione originale e quella tradotta dei documenti emendabili siano disponibili contemporaneamente. • In caso di inadempienza, la Segreteria ne darà comunicazione ai/alle* membr* nel più breve tempo possibile. 		
MOTIVAZIONE (se necessario)	<p>Questa mozione intende garantire a tutt* i/le membr* della GISO Svizzera un accesso equo e tempestivo ai documenti rilevanti, indipendentemente dalla loro lingua. Se i documenti originali e le loro traduzioni saranno disponibili contemporaneamente, la trasparenza aumenterà e tutt* i/le* membri potranno partecipare attivamente alle discussioni, proporre emendamenti e prendere decisioni informate. Tuttavia, se questo non è possibile, la Segreteria deve comunicarlo a tutt* i/le membr* il più rapidamente possibile.</p> <p>Tuttavia, per quanto riguarda i documenti non emendabili, come le risoluzioni o le mozioni all'Assemblea, non sarebbe opportuno prevedere la pubblicazione simultanea nella mozione. Dato che molti di questi documenti arrivano alla stessa scadenza e le loro traduzioni richiedono tempi altrettanto lunghi, è opportuno rendere disponibili le versioni originali il prima possibile, in modo che possano essere utilizzate almeno per la preparazione fino a quando non saranno disponibili le traduzioni.</p> <p>Questa mozione vuole formalizzare ciò che il comitato direttivo e la segreteria cercano di fare già oggi: fornire i documenti emendabili in tempo utile e garantire la qualità delle traduzioni.</p>		

